

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1998

για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Τανζανίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 1855]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/422/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι εμπειρογνώμονας της Επιτροπής πραγματοποίησε επίσκεψη επιθεώρησης στην Τανζανία για να ελέγξει τους όρους υπό τους οποίους παράγονται, αποθηκεύονται και αποστέλλονται στην Κοινότητα προϊόντα αλιείας·

ότι οι διατάξεις της νομοθεσίας της Τανζανίας όσον αφορά την υγειονομική επιθεώρηση και τον έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων δύνανται να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που θεσπίζονται στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ·

ότι, στην Τανζανία, η «Διεύθυνση Αλιείας (ΔΑ) του Υπουργείου Εθνικών Πόρων και Τουρισμού» είναι σε θέση να επαληθεύει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

ότι η διαδικασία έκδοσης του υγειονομικού πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ πρέπει να καλύπτει επίσης τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, τις ελάχιστες απαιτήσεις σχετικά με την ή τις γλώσσες στις οποίες πρέπει το εν λόγω πιστοποιητικό να συντάσσεται και την ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου ατόμου για την υπογραφή του πιστοποιητικού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, στις συσκευασίες αλιευτικών προϊόντων πρέπει να τίθεται σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό έγκρισης καταχώρησης της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτισθεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων, των πλοίων-εργοστασίων ή των ψυκτικών αποθηκών· ότι πρέπει να καταρτισθεί κατάλογος των πλοίων-ψυγείων που είναι εγγεγραμμένα, κατά

την έννοια της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾· ότι οι εν λόγω κατάλογοι πρέπει να καταρτισθούν με βάση ανακοίνωση της ΔΑ στην Επιτροπή· ότι, κατά συνέπεια, εναπόκειται στην ΔΑ να διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται προς το σκοπό αυτό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι η ΔΑ παρέσχε επίσης διαβεβαιώσεις σχετικά με την τήρηση των κανόνων που προβλέπονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και όσον αφορά την τήρηση ισοδύναμων απαιτήσεων με εκείνες που θεσπίζονται με την εν λόγω οδηγία για την έγκριση ή την καταγραφή των εγκαταστάσεων, των πλοίων-εργοστασίων, των ψυκτικών αποθηκών ή των πλοίων-ψυγείων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η «Διεύθυνση Αλιείας (ΔΑ) του Υπουργείου Εθνικών Πόρων και Τουρισμού» είναι η αρμόδια αρχή στην Τανζανία για την επαλήθευση και την πιστοποίηση της τήρησης των απαιτήσεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Τανζανίας πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο υγειονομικό πιστοποιητικό στο πρωτότυπο, δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο, με ημερομηνία και αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α·
2. τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, τα πλοία-εργοστάσια, τις ψυκτικές αποθήκες ή τα εγγεγραμμένα πλοία-ψυγεία που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β·
3. με εξαίρεση την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παρασκευή διατηρημένων τροφίμων, όλες οι συσκευασίες πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλα στοιχεία τη λέξη «TANZANIA» και τον αριθμό έγκρισης καταχώρησης της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης.

(¹) ΕΕ L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

(²) ΕΕ L 187 της 7. 7. 1992, σ. 41.

Άρθρο 3

1. Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο 1 πρέπει να συντάσσονται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους όπου διεξάγονται οι έλεγχοι.

2. Στα πιστοποιητικά πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του εκπροσώπου της ΔΑ, καθώς και η επίσημη σφραγίδα της εν λόγω υπηρεσίας, με διαφορετικό χρώμα από εκείνο των λοιπών ενδείξεων.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, εκτός των δίθυρων μαλακίων, των εχινόδερμων, των χιτώνοφόρων και των θαλάσσιων γαστεροπόδων υπό οποιαδήποτε μορφή καταγωγής Τανζανίας, τα οποία προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθ. αναφοράς:

Χώρα αποστολής:

TANZANIA

Αρμόδια αρχή:

Διεύθυνση Αλιείας (ΔΑ) του Υπουργείου Φυσικών Πόρων και Τουρισμού

I. Λεπτομερή χαρακτηριστικά των αλιευτικών προϊόντων

— Περιγραφή των προϊόντων αλιείας — υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾:

— είδη (επιστημονική ονομασία):

— παρουσίαση του προϊόντος και τρόπος επεξεργασίας ⁽²⁾:

— Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως):

— Είδος συσκευασίας:

— Αριθμός συσκευασμένων μονάδων:

— Καθαρό βάρος:

— Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Καταγωγή προϊόντων

Ονομασία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης της (των) εγκατάστασης(-ων) του (των) πλοίου(-ων)-εργοστασίου(-ων) ή της (των) εγκεκριμένης(-ων) ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών) ή του (των) πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν καταχωρηθεί από την ΔΑ για εξαγωγή προς την ΕΚ:

.....

.....

.....

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται:

από:

(τόπος αποστολής)

πρός:

(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μέσα μεταφοράς:

Διεύθυνση του αποστολέα:

.....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

.....

.....

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Ζώντα, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, σε άλμη, καπνισμένα, διατηρημένα, κ.λπ.

IV. Υγειονομική πιστοποίηση

- Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:
1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε πάσης φύσεως εργασίες επί του σκάφους, σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που θεσπίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
 2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε πάσης φύσεως εργασίες, και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταπονήθηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν και αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 4. συσκευάστηκαν, αποτέλεσαν αντικείμενο σήμανσης, αποθηκεύτηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
 6. έχουν υποστεί, με ικανοποιητικά αποτελέσματα, τους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και τις αποφάσεις εφαρμογής της.
- Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα άτομα που απασχολούνται ή/και επεξεργάζονται τα προϊόντα αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω, έχουν υποστεί επιτυχώς την ιατρική επιθεώρηση που προβλέπεται στο κεφάλαιο III σημείο II.B του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
- Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει λάβει γνώση των διατάξεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ και της απόφασης 98/422/ΕΚ.

....., στις
(τόπος) (ημερομηνία)



.....
Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή (¹)

.....
(Όνομα, στοιχεία, αρμοδιότητα και ιδιότητα του υπογράφοντος)

(¹) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα της μελάνης που χρησιμοποιείται για τις λοιπές ενδείξεις στο πιστοποιητικό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

I. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Ονομασία	Διεύθυνση
A-PP-200	Hellas Tanzania Mafia Fish. Processing Plant Ltd	Mafia Island
A-PP-203	Fruits De la Mer Ltd	Dar es Salaam
A-PP-205	Vickfish Ltd	Mwanza
A-PP-206	Fish Pak Tanzania Ltd	Musoma
A-PP-207	Tan Perch Ltd	Mwanza
A-PP-208	Nile Perch Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-209	Tanzania Fish Processors Ltd	Mwanza
A-PP-210	Mwanza Fishing Industries Ltd	Mwanza
A-PP-211	Victoria Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-214	Selthmar Ocean Products Ltd	Kilwa Masoko
A-PP-215	Omega Fish Ltd	Mwanza
A-PP-217	M/S Lucia Abdulle Omari	Dar es Salaam

II. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ-ΨΥΓΕΙΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Ονομασία (πλοιοκτήτης)	Λιμένας
A-102	MFV ARUSHA (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-103	MFV ODYSSEAS (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-106	MFV BANUSO II (Den-Tan Resources Ltd)	Dar es Salaam
A-110	MFV MAMA LEDA (Tramico Investment Company Ltd)	Dar es Salaam
A-111	MFV MARIETTA (African Fishing Co. Ltd)	Dar es Salaam
A-112	MFV MTONI (Ocean Fisheries (T) Ltd)	Dar es Salaam
A-113	MFV MAENDELBE0 (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-114	MFV CONNIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-115	MFV CANADA (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-116	MFV DEBBIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
B-110	MFV ALWALY	Dar es Salaam
B-111	MFV SEASHORE I	Dar es Salaam
B-112	MFV SEASHORE II	Dar es Salaam